Załącznik nr 9 do „Zasad przyznawania i rozliczania dotacji   
z budżetu województwa mazowieckiego przyznawanych

organizacjom pozarządowym oraz podmiotom, o których mowa

w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r.

ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na 2022 r.”

WZÓR

# **Umowa o realizację zadania publicznego o którym mowa w art. 16 ust. 1 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie w okresie od 2[[1]](#footnote-1) do 5 lat budżetowych**

UMOWA NR ...............……………….….…..

pod tytułem: ………………………………………………......................,

zawarta w dniu …………………………………………... w Warszawie,

pomiędzy Województwem Mazowieckim, ul. Jagiellońska 26, 03-719 Warszawa, REGON 015528910, NIP 1132453940, zwanym dalej „Zleceniodawcą”, reprezentowanym przez Zarząd Województwa Mazowieckiego, w imieniu którego, na podstawie pełnomocnictwa udzielonego im na podstawie uchwały nr …… Zarządu Województwa Mazowieckiego z dnia ……... działają:

1) ……………………………………………………………………………….,

2) ……………………………………………………………………………….,

a

………………………………………………………………………………………………….., z siedzibą w ……..........……………...................................................... wpisaną(-nym) do Krajowego Rejestru Sądowego\* / innego rejestru\* / ewidencji\* pod numerem …………………, zwaną(-nym) dalej „Zleceniobiorcą”, reprezentowaną(-nym) przez:

1. …………………………………………………………………………

(imię i nazwisko oraz numer PESEL)

2. ………………………………………………………………………………………………...

(imię i nazwisko oraz numer PESEL)

3. ………………………………………………………………………………………………...

(imię i nazwisko oraz numer PESEL)

zgodnie z wyciągiem z właściwego rejestru\* / ewidencji\* / pełnomocnictwem\*, załączonym(i) do niniejszej umowy, zwanymi dalej łącznie „Stronami”.

## § 1.

## Przedmiot umowy

1. Na mocy uchwały nr .................................. Zarządu Województwa Mazowieckiego z dnia ........................ w sprawie wyboru ofert na realizację w województwie mazowieckim w ........ r. zadań publicznych w obszarze ……………………………...... i udzielenia dotacji podmiotom, których oferta została wybrana Zleceniodawca zleca Zleceniobiorcy(-com), zgodnie z przepisami ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, zwanej dalej "ustawą", realizację zadania publicznego pod tytułem: …………………………… określonego szczegółowo w ofercie złożonej przez Zleceniobiorcę(-ców) w dniu .........................................[[2]](#footnote-2), a stanowiącej załącznik nr 1 do niniejszej umowy, zwanego dalej "zadaniem publicznym", a Zleceniobiorca(-cy) zobowiązuje(-ją) się wykonać zadanie publiczne na warunkach określonych w niniejszej umowie oraz w ofercie.
2. Zleceniodawca przyznaje Zleceniobiorcy(-com) środki finansowe, o których mowa w § 3, w formie dotacji, której celem jest realizacja zadania publicznego w sposób zgodny z postanowieniami tej umowy.
3. Niniejsza umowa jest umową o powierzenie realizacji zadania publicznego\* / o wsparcie realizacji zadania publicznego[[3]](#footnote-3)\* w rozumieniu art. 16 ust. 1 ustawy.
4. Wykonanie umowy nastąpi z dniem zaakceptowania przez Zleceniodawcę sprawozdania końcowego, o którym mowa w § 11 ust. 3.
5. Oferta oraz aktualizacje Oferta realizacji zadania publicznego\* / zaktualizowana oferta realizacji zadania publicznego\* oraz ……………………..\*, stanowiące załączniki do niniejszej umowy, są integralną częścią umowy w ustalonym końcowym brzmieniu.
6. Osobą do kontaktów roboczych jest:
7. ze strony Zleceniodawcy: …………………………..............…………………………….…, tel. ……………………….., adres poczty elektronicznej ………………………...…..;
8. ze strony Zleceniobiorcy(-ców): ……...………………...…................................................, tel. ……………………..…, adres poczty elektronicznej ………………..………….. .

## § 2.

## Sposób wykonania zadania publicznego

1. Termin realizacji zadania publicznego ustala się:

od dnia ............................ r. (należy wpisać datę rozpoczęcia realizacji zadania),

do dnia ............................ r. (należy wpisać datę zakończenia realizacji zadania.

1. Termin poniesienia wydatków w ……roku (w pierwszym roku realizacji zadania) ustala się:
   1. dla środków pochodzących z dotacji:

od dnia …………………… r. (należy wpisać datę ogłoszenia wyników konkursu – w przypadku zadań, których rozpoczęcie jest wcześniejsze niż ogłoszenie wyników konkursu lub datę rozpoczęcia realizacji zadania – w przypadku zadań, których data rozpoczęcia jest późniejsza bądź równa terminowi ogłoszenia wyników),

do dnia …………………… r. (należy wpisać datę 31 grudnia pierwszego roku realizacji zadania);

* 1. dla innych środków finansowych:

od dnia …………………… r. (należy wpisać datę rozpoczęcia realizacji zadania),

do dnia .…………………… r. (należy wpisać datę 31 grudnia pierwszego roku realizacji zadania).

Termin poniesienia wydatków w …… roku (kolejnym roku realizacji zadania) ustala się:

* 1. dla środków pochodzących z dotacji:

od dnia …………………… r. (należy wpisać datę 1 stycznia kolejnego roku realizacji zadania),

do dnia …………………… r. (należy wpisać datę 31 grudnia pierwszego roku realizacji zadania);

* 1. dla innych środków finansowych:

od dnia …………………… r. (należy wpisać datę 1 stycznia kolejnego roku realizacji zadania),

do dnia …………………… r. (należy wpisać datę 31 grudnia pierwszego roku realizacji zadania).

Termin poniesienia wydatków w …… roku (ostatnim roku realizacji zadania) ustala się:

* 1. dla środków pochodzących z dotacji:

od dnia …………………… r. (należy wpisać datę 1 stycznia kolejnego roku realizacji zadania),

do dnia …………………… r. (należy wpisać datę zakończenia realizacji zadania z uwzględnieniem zapisów § 12 ust. 1);

* 1. dla innych środków finansowych:

od dnia …………………… r. (należy wpisać datę 1 stycznia kolejnego roku realizacji zadania),

do dnia …………………… r. (należy wpisać datę zakończenia realizacji zadania z uwzględnieniem zapisów § 12 ust. 1).

1. Zleceniobiorca(-cy) zobowiązuje(-ją) się wykonać zadanie publiczne zgodnie z ofertą,   
   z uwzględnieniem jej aktualizacji, w terminie określonym w ust. 1.
2. Zleceniobiorca(-cy) zobowiązuje(-ją) się do wykorzystania środków, o których mowa w § 3 ust. 1   
   i 4[[4]](#footnote-4), zgodnie z celem, na jaki je uzyskał(-ali), i na warunkach określonych w niniejszej umowie. Dopuszcza się wydatkowanie uzyskanych przychodów, w tym także odsetek bankowych od środków przekazanych przez Zleceniodawcę, na realizację zadania publicznego wyłącznie na zasadach określonych w umowie. Niewykorzystane przychody Zleceniobiorca zwraca Zleceniodawcy na zasadach określonych w § 12.
3. Wydatkowanie osiągniętych przychodów, w tym także odsetek bankowych od środków przekazanych przez Zleceniodawcę, z naruszeniem postanowień ust. 4 uznaje się za dotację pobraną w nadmiernej wysokości.

Przewidziano dwie wersje brzmienia par. 3. Wersję pierwszą należy wybrać w przypadku umowy o wsparcie realizacji zadania publicznego. Wersję drugą należy wybrać w przypadku umowy o powierzenie realizacji zadania publicznego.

## § 3.[[5]](#footnote-5)

## Finansowanie zadania publicznego

1. Zleceniodawca zobowiązuje się do przekazania na realizację zadania publicznego środków finansowych w wysokości ............................... (słownie ……………....…), na rachunek bankowy Zleceniobiorcy (-ców):

nr rachunku (-ków): ..................................................................................................,

w następujący sposób: (należy wskazać wysokość dotacji przekazywanej w poszczególnych latach realizacji zadania. Istnieje możliwość wypłaty dotacji na dany rok w transzach):

1. dotacja w ……… roku:

I transza w terminie do 30 dni od dnia zawarcia niniejszej umowy\*/do dnia ………(należy wskazać taką datę, która nie będzie wcześniejszą od terminu poniesienia wydatków, o których mowa w § 2 ust. 2 pkt 1)\* w wysokości ……… (słownie …………………………),

II transza do dnia …….… w wysokości …....… (słownie ………………...............)\*,

1. dotacja w ……… roku:

III transza do dnia ……… w wysokości …....… (słownie………………...............)\*,

IV transza do dnia ……… w wysokości …....… (słownie ………………..............)\*,

1. dotacja w ……… roku:

V transza do dnia .……… w wysokości …....… (słownie ……………….............)\*,

VI transza do dnia ……… w wysokości …....… (słownie ……………………......)\*.

1. Za dzień przekazania dotacji uznaje się dzień obciążenia rachunku Zleceniodawcy.
2. Zleceniobiorca(-cy) oświadcza(ją), że jest/są jedynym(i) posiadaczem(-czami) wskazanego(-nych) w ust. 1 rachunku(-ków) bankowego(-wych) i zobowiązuje(-ją) się do utrzymania rachunku wskazanego w ust. 1 nie krócej niż do dnia zaakceptowania przez Zleceniodawcę sprawozdania końcowego, o którym mowa w § 11 ust. 3. W przypadku braku możliwości utrzymania rachunku, o którym mowa w ust. 1, Zleceniobiorca(-cy) zobowiązuje(-ją) się do niezwłocznego poinformowania Zleceniodawcy o nowym (-ych) rachunku(-kach) i jego/ich numerze(-rach).
3. Zleceniobiorca(-cy) zobowiązuje(-ją) się do przekazania na realizację zadania publicznego (należy wskazać wysokość środków oraz wartość wkładu w poszczególnych latach)[[6]](#footnote-6)*:*

w…………roku:

* 1. innych środków finansowych w wysokości ..……………............... (słownie ...............................);
  2. wkładu osobowego o wartości ...................................(słownie ...………..…….)\*;
  3. wkładu rzeczowego o wartości ................................. (słownie .....………….…)\*;

w…………roku:

1. innych środków finansowych w wysokości ..……………............... (słownie …………………….);
2. wkładu osobowego o wartości ...................................(słownie ...……………...)\*;
3. wkładu rzeczowego o wartości ................................. (słownie.....………..……)\*;

w…………roku:

1. innych środków finansowych w wysokości ..……………............... (słownie ...............................);
2. wkładu osobowego o wartości ...................................(słownie ...……………….)\*;
3. wkładu rzeczowego o wartości ................................. (słownie .....………..……)\*.
4. Całkowity koszt zadania publicznego stanowi sumę kwot dotacji i środków, o których mowa   
   w ust. 1 i 4, wynosi łącznie ……………….…...… (słownie …………………………).
5. Wysokość środków ze źródeł, o których mowa w ust. 4 pkt 1 oraz wartość wkładu osobowego oraz wkładu rzeczowego, o których mowa w ust. 4 pkt 2 i 3, może się zmieniać, o ile nie zmniejszy się łączna wartość tych środków w stosunku do wydatkowanej kwoty dotacji.
6. Dopuszcza się zwiększenie wysokości kosztów w kategorii „Koszty administracyjne”, o ile ich suma nie przekroczy wartości 30%[[7]](#footnote-7) sumy wszystkich kosztów realizacji zadania[[8]](#footnote-8).
7. Naruszenie postanowień, o których mowa w ust. 4–7, uważa się za pobranie dotacji w nadmiernej wysokości.

## § 3.[[9]](#footnote-9)

## Finansowanie zadania publicznego

1. Zleceniodawca zobowiązuje się do przekazania na realizację zadania publicznego środków finansowych w wysokości ............................... (słownie ……………....…), na rachunek bankowy Zleceniobiorcy (-ców):

nr rachunku (-ków): ..................................................................................................,

w następujący sposób: (należy wskazać wysokość dotacji przekazywanej w poszczególnych latach realizacji zadania. Istnieje możliwość wypłaty dotacji na dany rok w transzach):

1. dotacja w ……… roku:

I transza w terminie do 30 dni od dnia zawarcia niniejszej umowy\*/do dnia ………(należy wskazać taką datę, która nie będzie wcześniejszą od terminu poniesienia wydatków, o których mowa w § 2 ust. 2 pkt 1)\* w wysokości ……… (słownie …………………………),

II transza do dnia …….… w wysokości …....… (słownie ………………...............)\*,

1. dotacja w ……… roku:

III transza do dnia …… w wysokości …....…… (słownie ………………...............)\*,

IV transza do dnia …… w wysokości …....…… (słownie ………………...............)\*,

1. dotacja w ……… roku:

V transza do dnia .…… w wysokości …....…… (słownie ………………...............)\*,

VI transza do dnia …… w wysokości …....…… (słownie ……………………….....)\*.

1. Za dzień przekazania dotacji uznaje się dzień obciążenia rachunku Zleceniodawcy.
2. Zleceniobiorca(-cy) oświadcza(ją), że jest/są jedynym(i) posiadaczem(-czami) wskazanego (-nych) w ust. 1 rachunku(-ków) bankowego(-wych) i zobowiązuje(-ją) się do utrzymania rachunku wskazanego w ust. 1 nie krócej niż do dnia zaakceptowania przez Zleceniodawcę sprawozdania końcowego, o którym mowa w § 11 ust. 3. W przypadku braku możliwości utrzymania rachunku,   
   o którym mowa w ust. 1, Zleceniobiorca(-cy) zobowiązuje(-ją) się do niezwłocznego poinformowania Zleceniodawcy o nowym (-ych) rachunku(-kach) i jego/ich numerze(-rach).
3. Zleceniobiorca zobowiązuje się do przekazania na realizację zadania:

w…………roku:

1. wkładu osobowego o wartości ...................................(słownie ...………..…….)\*;
2. wkładu rzeczowego o wartości ................................. (słownie .....………….…)\*;

w…………roku:

1. wkładu osobowego o wartości ...................................(słownie ...……………...)\*;
2. wkładu rzeczowego o wartości ................................. (słownie.....………..……)\*;

w…………roku:

1. wkładu osobowego o wartości ...................................(słownie ...……………….)\*;
2. wkładu rzeczowego o wartości ................................. (słownie .....………..……)\*.
3. Całkowity koszt realizacji zadania publicznego jest równy kwocie dotacji/Całkowity koszt realizacji zadania publicznego jest równy kwocie dotacji oraz wartości wkładu własnego niefinansowego[[10]](#footnote-10).
4. Dopuszcza się zwiększenie wysokości kosztów w kategorii „Koszty administracyjne”, o ile ich suma nie przekroczy wartości 30%[[11]](#footnote-11) sumy wszystkich kosztów realizacji zadania[[12]](#footnote-12).
5. Naruszenie postanowień, o których mowa w ust. 4-6, uważa się za pobranie dotacji w nadmiernej wysokości.

## § 4.

## Wykonanie części zadania przez podmiot niebędący stroną umowy (zgodnie z art. 16 ust. 4 ustawy)[[13]](#footnote-13)

1. Zleceniodawca wyraża zgodę na realizację przez Zleceniobiorcę(-ców) następujących działań we współpracy z podmiotem trzecim ........................................................................................... .
2. Za działania bądź zaniechania podmiotu, o którym mowa w ust. 1, Zleceniobiorca (-cy) odpowiada  
   (-ją) jak za własne.

## § 5.

## Dokonywanie przesunięć w zakresie ponoszonych wydatków

1. Dopuszcza się dokonywanie przesunięć pomiędzy poszczególnymi pozycjami kosztów określonymi w kalkulacji przewidywanych kosztów, w wielkościach i na zasadach określonych w ogłoszeniu konkursowym, w którym określono, że dopuszczalne jest zwiększenie poszczególnego kosztu nie więcej niż o 25 %[[14]](#footnote-14) jego wysokości, z zastrzeżeniem § 3 ust. 7/§ 3 ust. 6\*.
2. Naruszenie postanowienia, o którym mowa w ust. 1, uważa się za pobranie części dotacji   
   w nadmiernej wysokości.

## § 6.

## Dokumentacja związana z realizacją zadania publicznego

1. Zleceniobiorca(-cy) jest/są zobowiązany(-ni) do prowadzenia wyodrębnionej dokumentacji finansowo-księgowej i ewidencji księgowej zadania publicznego oraz jej opisywania zgodnie   
   z zasadami wynikającymi z ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości, w sposób umożliwiający identyfikację poszczególnych operacji księgowych.
2. Zleceniobiorca(-cy) zobowiązuje(-ją) się do przechowywania dokumentacji, w tym dokumentacji finansowo-księgowej oraz dokumentacji stanowiącej źródło informacji o osiągniętych rezultatach, związaną z realizacją zadania publicznego przez 5 lat, licząc od początku roku następującego po roku, w którym Zleceniobiorca(-cy) realizował (-ali) zadanie publiczne.
3. Zleceniobiorca(-cy) zobowiązuje(-ją) się do opisywania dokumentacji finansowo-księgowej związanej z realizacją zadania, dotyczącej zarówno dotacji, jak i innych środków finansowych, zgodnie z wymogami określonymi w art. 21 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości.
4. Niedochowanie zobowiązania, o którym mowa w ust. 1 i 3, uznaje się, w zależności od zakresu jego naruszenia, za niezrealizowanie części albo całości zadania publicznego, chyba że z innych dowodów wynika, że część albo całość zadania została zrealizowana prawidłowo.

## § 7.

## Obowiązki i uprawnienia informacyjne

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się do umieszczania logo Zleceniodawcy lub\* / i\* informacji, że zadanie publiczne jest współfinansowane\*/finansowane\* ze środków otrzymanych od Zleceniodawcy poprzez zastosowanie formuły: „*Zadanie* *publiczne pn. (podać nazwę zadania) sfinansowane/dofinansowane ze środków z budżetu Województwa Mazowieckiego*”. Logo   
   i informacja powinny się znaleźć na wszystkich materiałach, w szczególności promocyjnych, informacyjnych, szkoleniowych i edukacyjnych, dotyczących realizowanego zadania publicznego oraz zakupionych rzeczach, o ile ich wielkość i przeznaczenie tego nie uniemożliwia, proporcjonalnie do wielkości innych oznaczeń, w sposób zapewniający jego dobrą widoczność.
2. Logo Zleceniodawcy stanowi załącznik do niniejszej umowy. Wizualizacja logo Województwa Mazowieckiego oraz zasady jego stosowania doprecyzowane są na stronie <https://mazovia.pl/pl/samorzad/marka-mazowsze/>.
3. Zleceniobiorca zobowiązuje się do uzyskania akceptacji projektów materiałów, o których mowa   
   w ust. 1, w Departamencie Kultury, Promocji i Turystyki w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Mazowieckiego w Warszawie, przesyłając je na adres: [siw@mazovia.pl](mailto:siw@mazovia.pl)[[15]](#footnote-15) przed ich realizacją i upowszechnieniem.
4. Informację o sposobie realizacji zobowiązania określonego w ust. 1 Zleceniobiorca obowiązany jest ująć w sprawozdaniu, o którym mowa w § 11 ust. 3.
5. Zleceniobiorca upoważnia Zleceniodawcę do rozpowszechniania w dowolnej formie, w prasie, radiu, telewizji, Internecie oraz innych publikacjach, nazwy oraz adresu Zleceniobiorcy, przedmiotu i celu, na który przyznano środki, informacji o wysokości przyznanych środków oraz informacji o złożeniu lub niezłożeniu sprawozdania z wykonania zadania publicznego.
6. Zleceniobiorca jest zobowiązany informować na bieżąco, jednak nie później niż w terminie 14 dni od daty zaistnienia zmian, w szczególności o:
   1. zmianie adresu siedziby oraz adresów i numerów telefonów osób upoważnionych do reprezentacji;
   2. ogłoszeniu likwidacji lub wszczęciu postępowania upadłościowego.
7. W przypadku nieokreślenia w umowie bądź harmonogramie realizacji zadania publicznego dziennych dat realizowanych przedsięwzięć, Zleceniobiorca zobowiązuje się do ich przesłania na adres mail Zleceniodawcy: ………………..…………@mazovia.pl, bez wezwania z co najmniej dwutygodniowym wyprzedzeniem lub w terminie wcześniejszym na wezwanie Zleceniodawcy.

## § 8.

## Kontrola zadania publicznego

1. Zleceniodawca sprawuje kontrolę prawidłowości wykonywania zadania publicznego przez Zleceniobiorcę(-ców), w tym wydatkowania przekazanej dotacji oraz środków, o których mowa   
   w § 3 ust. 5. Kontrola może być przeprowadzona w toku realizacji zadania publicznego oraz po jego zakończeniu do czasu ustania zobowiązania, o którym mowa w § 6 ust. 2.
2. Kontrola realizacji zadania przeprowadzana jest na zasadach określonych w regulaminie kontroli obowiązującym u Zleceniodawcy, na co Zleceniobiorca(y) wyraża(ją) zgodę. Regulamin kontroli dostępny jest na stronie [mazovia.pl](http://www.mazovia.pl) .
3. W przypadku gdy, działania w ramach realizacji zadania publicznego są realizowane przez Zleceniobiorcę(-ów) w formie zdalnej (on-line – np. w formie szkolenia, seminarium, konferencji) przeprowadzenie kontroli tego działania następuje poprzez przekazanie Zleceniodawcy danych dostępowych do wydarzenia on-line. Następnie należy postępować analogicznie jak w przypadku zadania realizowanego stacjonarnie.
4. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, osoby upoważnione przez Zleceniodawcę mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonywania zadania publicznego, oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dotyczących wykonania zadania publicznego. Zleceniobiorca(-cy) na żądanie kontrolującego zobowiązuje(-ją) się dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.
5. Prawo kontroli przysługuje osobom upoważnionym przez Zleceniodawcę zarówno w siedzibie Zleceniobiorcy(-ców), jak i w miejscu realizacji zadania publicznego.
6. Kontrola lub poszczególne jej czynności mogą być przeprowadzane również w siedzibie Zleceniodawcy.
7. O wynikach kontroli, o której mowa w ust. 1, Zleceniodawca poinformuje Zleceniobiorcę(-ców), a w przypadku stwierdzenia nieprawidłowości przekaże mu wnioski mające na celu ich usunięcie.
8. Zleceniobiorca(-cy) jest/są zobowiązany(-ni) w terminie nie dłuższym niż 14 dni od dnia otrzymania wniosków, o których mowa w ust. 7, do ich wykonania i powiadomienia o sposobie ich wykonania Zleceniodawcy. 7-8

## § 9.

## Ochrona danych osobowych przekazywanych w ramach umowy

1. Strony oświadczają, że w związku z przetwarzaniem danych osobowych na potrzeby niniejszej umowy wspólnie realizują obowiązki Administratora Danych Osobowych zgodnie z art. 26 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r.   
   w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, z późn. zm.), dalej zwanego „RODO”.
2. Każda ze stron przetwarza dane osobowe w rozumieniu RODO, w związku z rozliczeniem lub kontrolą, o której mowa w § 8.
3. Zleceniobiorca jest zobowiązany do przekazania Zleceniodawcy danych osobowych wyłącznie w zakresie niezbędnym do prawidłowej realizacji lub rozliczenia niniejszej umowy. Wszelkie dane osobowe wykraczające poza powyższy zakres powinny być zanonimizowane przed ich przekazaniem.
4. Strony oświadczają, że zgodnie z art. 24 RODO posiadają środki techniczne i organizacyjne, mające na celu zapewnienie zgodności przetwarzania danych osobowych z przepisami RODO oraz stosują środki bezpieczeństwa spełniające wymogi RODO, w szczególności zobowiązują się:
   1. przetwarzać przekazane dane osobowe zgodnie z niniejszą Umową, przepisami RODO oraz innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego;
   2. powstrzymywać się od działań faktycznych i prawnych, które mogłyby w jakikolwiek sposób naruszyć ochronę danych osobowych albo narazić drugą Stronę na odpowiedzialność cywilną, administracyjną lub karną;
   3. zapewnić, że dostęp do danych osobowych mogą mieć jedynie pracownicy lub współpracownicy, którzy otrzymali upoważnienie i polecenie do przetwarzania tych danych lub którym powierzono ich przetwarzanie.
5. Zakres odpowiedzialności Zleceniodawcy z tytułu współadministrowania danymi (w tym za realizację praw przysługujących osobie, której dane dotyczą) obejmuje wyłącznie dane osobowe przekazane przez Zleceniobiorcę(-ców) niezbędne do rozliczenia niniejszej umowy lub przekazane w ramach kontroli, o której mowa w § 8.
6. Zakres odpowiedzialności Zleceniobiorcy(-ców) (w tym za realizację praw przysługujących osobie, której dane dotyczą) obejmuje przetwarzanie danych osobowych w pozostałym zakresie wynikającym z niniejszej umowy, i jej prawidłowej realizacji.
7. Zakres odpowiedzialności „Zleceniobiorcę(-ców)” z tytułu współadministrowania danymi obejmuje – w razie konieczności – realizację obowiązku informacyjnego, o którym mowa w art. 13 i 14 RODO zarówno w imieniu własnym jak i na rzecz Zleceniodawcy. W celu realizacji ww. obowiązku informacyjnego Zleceniobiorca (-cy) przekazuje (-ją) osobom, których dane dotyczą klauzulę informacyjną stanowiącą załącznik nr ……. do umowy albo implementuje jej treść do własnej klauzuli informacyjnej.
8. W ramach obowiązku informacyjnego, o którym mowa w ust. 7, Zleceniobiorca przekazuje osobom, których dane dotyczą, informacje o ustaleniach poczynionych pomiędzy Stronami dotyczących współadministrowania ich danymi.
9. Z tytułu realizacji obowiązków wynikających z współadministrowania danymi osobowymi, żadnej ze Stron nie przysługuje wynagrodzenie.
10. Każda ze Stron pokrywa własne koszty i wydatki związane z prawidłowym administrowaniem danymi osobowymi.
11. Każda ze Stron odpowiada we własnym zakresie odpowiedzialności za działania i zaniechania osób, przy pomocy których będzie przetwarzała udostępnione dane osobowe (w tym Podmiotów Przetwarzających), jak za działania lub zaniechania własne.
12. Każda Strona odpowiada we własnym zakresie odpowiedzialności za szkody spowodowane swoim działaniem w związku z niedopełnieniem obowiązków, które RODO nakłada bezpośrednio na Administratora. Na mocy podstawie odpowiedzialności solidarnej, Stronom przysługuje w tym zakresie wzajemne roszczenie regresowe.
13. Strony nie wyznaczają wspólnego punktu kontaktowego dla osób, których dane dotyczą, ale zobowiązują się do niezwłocznego informowania się o składanych żądaniach realizacji praw,   
    o których mowa w art. art. 15-21 RODO – w zakresie w jakim żądania dotyczą danych, którymi współadministrują.

## § 10. Warunki zapewnienia dostępności dla osób ze szczególnymi potrzebami realizowanego zadania publicznego[[16]](#footnote-16)

1. …
2. …
3. …

## § 11.

## Obowiązki sprawozdawcze Zleceniobiorcy(-ców)

1. Akceptacja sprawozdania i rozliczenie dotacji polega na weryfikacji przez Zleceniodawcę założonych w ofercie rezultatów i działań Zleceniobiorcy.
2. Zleceniodawca może wezwać Zleceniobiorcę(-ców) do złożenia sprawozdania częściowego z wykonywania zadania publicznego według wzoru stanowiącego załącznik nr 5 do rozporządzenia Przewodniczącego Komitetu do spraw Pożytku Publicznego z dnia 24 października 2018 r.   
   w sprawie wzorów ofert i ramowych wzorów umów dotyczących realizacji zadań publicznych oraz wzorów sprawozdań z wykonania tych zadań. Zleceniobiorca(-cy) jest/są zobowiązany(-ni) do dostarczenia sprawozdania w terminie 30 dni od dnia doręczenia wezwania.
3. Zleceniobiorca(-cy) składa(-ją) sprawozdanie końcowe z wykonania zadania publicznego sporządzone według wzoru, o którym mowa w ust. 2, w terminach:
   1. sprawozdanie częściowe I za okres od dnia …………. roku do dnia ……………… roku   
      w terminie do dnia …………….. roku;
   2. sprawozdanie częściowe II za okres od dnia …………. roku do dnia ……………… roku   
      w terminie do dnia …………….. roku;\*
   3. sprawozdanie częściowe III za okres od dnia …………. roku do dnia ……… …… roku w terminie do dnia …………….. roku.\*
4. O zachowaniu terminu złożenia sprawozdania, o który mowa w ust. 2 -3, decyduje data złożenia podpisanej przez osoby uprawnione do reprezentacji Zleceniobiorcy - wersji sprawozdania wygenerowanej w pliku.pdf z generatora wniosków.
5. Zleceniodawca ma prawo żądać, aby Zleceniobiorca(-cy), w wyznaczonym terminie, przedstawił(-ili) dodatkowe informacje, wyjaśnienia oraz dowody do sprawozdań, o których mowa w ust. 2 i 3. Żądanie to jest wiążące dla Zleceniobiorcy(-ców).
6. W przypadku niezłożenia sprawozdań, o których mowa w ust. 2 i 3, w terminie Zleceniodawca wzywa pisemnie Zleceniobiorcę(-ców) do ich złożenia w terminie 7 dni od dnia otrzymania wezwania.
7. Niezastosowanie się do wezwania, o którym mowa w ust. 6, skutkuje uznaniem dotacji za wykorzystaną niezgodnie z przeznaczeniem na zasadach, o których mowa w ustawie z dnia   
   27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych.
8. Niezastosowanie się do wezwania, o którym mowa w ust. 6, może być podstawą do natychmiastowego rozwiązania umowy przez Zleceniodawcę.
9. Złożenie sprawozdania końcowego przez Zleceniobiorcę(-ców) jest równoznaczne z udzieleniem Zleceniodawcy prawa do rozpowszechniania informacji w nim zawartych w sprawozdaniach, materiałach informacyjnych i promocyjnych oraz innych dokumentach urzędowych.

## § 12.

## Zwrot środków finansowych

1. Przyznane środki finansowe dotacji określone w § 3 ust. 1 oraz uzyskane w związku z realizacją zadania przychody, w tym odsetki bankowe od przekazanej dotacji, Zleceniobiorca(-cy) jest/są zobowiązany(-ni) wykorzystać w terminie:
   1. 14 dni od dnia zakończenia realizacji zadania publicznego[[17]](#footnote-17),
   2. 21 dni od dnia zakończenia realizacji zadania publicznego[[18]](#footnote-18)

– nie później jednak niż do dnia 31 grudnia każdego roku, w którym jest realizowane zadanie publiczne.

1. Niewykorzystaną kwotę dotacji przyznaną na dany rok budżetowy Zleceniobiorca(-cy) jest/są zobowiązany(-ni) zwrócić:
   1. w terminie 15 dni od dnia zakończenia realizacji zadania publicznego, o którym mowa w § 2 ust. 1[[19]](#footnote-19))\*;
   2. w terminie 30 dni od dnia zakończenia realizacji zadania publicznego, o którym mowa w § 2 ust. 1[[20]](#footnote-20))\*;
   3. odpowiednio do dnia 31 stycznia następnego roku kalendarzowego lub w przypadku gdy termin wykorzystania dotacji jest krótszy niż rok budżetowy, w terminie 15 dni od dnia zakończenia realizacji zadania publicznego, o którym mowa w § 2 ust. 1[[21]](#footnote-21))\*.
2. Niewykorzystana kwota dotacji podlega zwrotowi na rachunek bankowy Zleceniodawcy o numerze ……………………………………………………………... .
3. Odsetki od niewykorzystanej kwoty dotacji zwróconej po terminie, o którym mowa w ust. 2, podlegają zwrotowi w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych na rachunek bankowy Zleceniodawcy o numerze ……………………...………………………. Odsetki nalicza się, począwszy od dnia następującego po dniu, w którym upłynął termin zwrotu niewykorzystanej kwoty dotacji.
4. W sytuacji, gdy zwrot niewykorzystanej dotacji następuje w kolejnym roku budżetowym, Zleceniobiorca zobowiązany jest do zwrotu niewykorzystanych środków finansowych na rachunek bankowy Zleceniodawcy o numerze ……………………………………….. .
5. Niewykorzystane przychody i odsetki bankowe od przyznanej dotacji podlegają zwrotowi na zasadach określonych w ust. 2–5.
6. Kwota dotacji:
   1. wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem,
   2. pobrana nienależnie lub w nadmiernej wysokości

- podle ga zwrotowi wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, na zasadach określonych w przepisach o finansach publicznych.

## § 13.

## Rozwiązanie umowy za porozumieniem Stron

1. Umowa może być rozwiązana na mocy porozumienia Stron w przypadku wystąpienia okoliczności, za które Strony nie ponoszą odpowiedzialności, w tym w przypadku siły wyższej w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny, które uniemożliwiają wykonanie umowy.
2. W przypadku rozwiązania umowy w trybie określonym w ust. 1 skutki finansowe i obowiązek zwrotu środków finansowych Strony określą w protokole.

## § 14.

## Odstąpienie od umowy przez Zleceniobiorcę(-ców)

1. W przypadku uprawdopodobnienia wystąpienia okoliczności uniemożliwiających wykonanie niniejszej umowy Zleceniobiorca(-cy) może/mogą odstąpić od umowy, składając stosowne oświadczenie na piśmie nie później niż do dnia przekazania dotacji, z zastrzeżeniem ust. 2.
2. Zleceniobiorca(-cy) może/mogą odstąpić od umowy, nie później jednak niż do dnia przekazania dotacji, jeżeli Zleceniodawca nie przekaże dotacji w terminie określonym w umowie.

## § 15.

## Rozwiązanie umowy przez Zleceniodawcę

1. Umowa może być rozwiązana przez Zleceniodawcę ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
   1. wykorzystywania udzielonej dotacji niezgodnie z przeznaczeniem lub pobrania w nadmiernej wysokości lub nienależnie, tj. bez podstawy prawnej;
   2. nieterminowego oraz nienależytego wykonywania umowy, w szczególności zmniejszenia zakresu rzeczowego realizowanego zadania publicznego;
   3. przekazania przez Zleceniobiorcę(-ców) części lub całości dotacji osobie trzeciej w sposób niezgodny z niniejszą umową;
   4. nieprzedłożenia przez Zleceniobiorcę(-ców) sprawozdania z wykonania zadania publicznego w terminie określonym i na zasadach określonych w niniejszej umowie;
   5. odmowy poddania się przez Zleceniobiorcę(-ców) kontroli albo niedoprowadzenia przez Zleceniobiorcę(-ców) w terminie określonym przez Zleceniodawcę do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości;
   6. stwierdzenia, że oferta na realizację zadania publicznego była nieważna lub została złożona przez osoby do tego nieuprawnione.
   7. niewywiązania się przez Zleceniobiorcę z obowiązku zapewnienia dostępności, o którym mowa w § 10.
2. Zleceniodawca, rozwiązując umowę, określi kwotę dotacji podlegającą zwrotowi w wyniku stwierdzenia okoliczności, o których mowa w ust. 1, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia przekazania dotacji, termin jej zwrotu oraz nazwę   
   i numer rachunku bankowego, na który należy dokonać wpłaty.

## § 16.

## Zakaz zbywania rzeczy zakupionych za środki pochodzące z dotacji

* + 1. Zleceniobiorca(-cy) zobowiązuje(-ją) się do niezbywania związanych z realizacją zadania rzeczy zakupionych na swoją rzecz za środki pochodzące z dotacji przez 5 lat od dnia ich zakupu.
    2. Z ważnych przyczyn Zleceniodawca może wyrazić zgodę na zbycie rzeczy przed upływem terminu, o którym mowa w ust. 1, pod warunkiem że Zleceniobiorca(-cy) zobowiąże(-żą) się przeznaczyć środki pozyskane ze zbycia rzeczy na realizację celów statutowych.

## § 17.

## Forma pisemna oświadczeń

* + 1. Wszelkie zmiany, uzupełnienia i oświadczenia składane w związku z niniejszą umową wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności i mogą być dokonywane w zakresie niewpływającym na zmianę kryteriów wyboru oferty Zleceniobiorcy(-ców).
    2. Wszelkie wątpliwości związane z realizacją niniejszej umowy będą wyjaśniane w formie pisemnej lub za pomocą środków komunikacji elektronicznej.
    3. W przypadku stwierdzenia konieczności zmiany umowy, Zleceniobiorca jest zobowiązany złożyć wniosek o zmianę warunków umowy nie później niż ...... dni przed terminem końcowym wykonania zadania, określonym w § 2 ust.1.
    4. Aneks do umowy musi zostać zawarty przed terminem końcowym wykonania zadania, określonym w § 2 ust.1.

## § 18.

## Odpowiedzialność wobec osób trzecich

* + 1. Zleceniobiorca(-cy) ponosi(-szą) wyłączną odpowiedzialność wobec osób trzecich za szkody powstałe w związku z realizacją zadania publicznego.
    2. W zakresie związanym z realizacją zadania publicznego, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, Zleceniodawca oraz Zleceniobiorca realizujący wspólnie obowiązki Administratora Danych Osobowych, o których mowa w § 9 niniejszej umowy postępują zgodnie z postanowieniami RODO oraz ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2019 r. poz.1781).

## § 19.

## Postanowienia końcowe

1. W odniesieniu do niniejszej umowy mają zastosowanie przepisy prawa powszechnie obowiązującego, w szczególności przepisy ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości, ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych oraz ustawy z dnia 17 grudnia 2004 r. o odpowiedzialności za naruszenie dyscypliny finansów publicznych.
2. W zakresie nieuregulowanym umową stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny.
3. W odniesieniu do niniejszej umowy mają zastosowanie „Zasady przyznawania i rozliczania dotacji z budżetu Województwa Mazowieckiego przyznawanych organizacjom pozarządowym oraz podmiotom, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie”, która stanowią załącznik do uchwały nr ….. Zarządu Województwa Mazowieckiego z dnia …….. .
4. Urząd funkcjonuje w oparciu o Zintegrowany System Zarządzania zgodny z normami PN-EN ISO 9001:2015-10 – System Zarządzania Jakością, PN-EN ISO/IEC 27001:2017-06 – System Zarządzania Bezpieczeństwem Informacji, PN-EN ISO 14001:2015-09 – System Zarządzania Środowiskowego, PN-ISO 45001:2018-06 – System Zarządzania Bezpieczeństwem i Higieną Pracy, PN-ISO 37001:2017-05 – System Zarządzania Działaniami Antykorupcyjnymi oraz na podstawie wytycznych PN-ISO 26000 – System Społecznej Odpowiedzialności.
5. Zleceniobiorca przy wydatkowaniu środków z budżetu Województwa Mazowieckiego dołoży należytej staranności w zakresie przestrzegania zasad mających na celu m.in. zapewnienie bezpieczeństwa informacji, ochronę środowiska, zapewnienie bezpiecznych i higienicznych warunków pracy, przeciwdziałanie korupcji, w szczególności należy zachować szczególną dbałość o środowisko naturalne, m.in. nie mogą być finansowane z budżetu Województwa Mazowieckiego zakupy plastikowych sztućców, talerzy, kubków itp.

## § 20.

Ewentualne spory powstałe w związku z zawarciem i wykonywaniem niniejszej umowy Strony będą się starały rozstrzygać polubownie. W przypadku braku porozumienia, spór zostanie poddany pod rozstrzygnięcie sądu powszechnego właściwego ze względu na siedzibę Zleceniodawcy.

## § 21.

Niniejsza umowa została sporządzona w ……. jednobrzmiących egzemplarzach, z tego …… egzemplarz(y) dla Zleceniobiorcy i dwóch egzemplarzach dla Zleceniodawcy.

Zleceniodawca: Zleceniobiorca:

ZAŁĄCZNIKI:

* + 1. Oferta realizacji zadania publicznego/ Zaktualizowana oferta realizacji zadania publicznego.\* .
    2. Kopia aktualnego wyciągu z właściwego rejestru lub ewidencji\* / pobrany samodzielnie wydruk komputerowy aktualnych informacji o podmiocie wpisanym do Krajowego Rejestru Sądowego\*.
    3. Klauzula informacyjna.
    4. Umowa o współpracy oferentów w przypadku oferty wspólnej.
    5. Logo Zleceniodawcy.
    6. Oświadczenie Zleceniobiorcy w sprawie rozliczenia dotacji (załącznik fakultatywny).

Uchwała Nr......... Zarządu Województwa Mazowieckiego z dnia ........... r., poz. ........ wykazu.

Symbol i nazwa zadania zgodne z obowiązującym planem finansowym Urzędu: …………….

Dział …………. rozdział ………………..§ ……………

POUCZENIE

Zaznaczenie "\*", np.: "rejestrze\* / ewidencji\*", oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź i pozostawić prawidłową. Przykład: "rejestrze\* / ewidencji \*".

Konstruując umowę na podstawie niniejszego wzoru, należy stosować się do wskazań zawartych w przypisach odnoszących się do poszczególnych postanowień.

**UWAGA! Niniejszy wzór ma charakter ramowy.** W przypadkach nieprzewidzianych we wzorze umowy jej treść może zostać uzupełniona lub zmieniona o ile zmiany te nie będą z nim sprzeczne.

1. Obejmuje wszystkie zadania, których realizacja przekracza rok budżetowy, niezależnie od długości ich trwania. [↑](#footnote-ref-1)
2. Należy wpisać datę złożenia pierwotnej oferty w Generatorze. [↑](#footnote-ref-2)
3. Należy wybrać "powierzenie realizacji zadania publicznego", jeżeli Zleceniobiorca(-cy) nie zobowiązuje(-ją) się do wykorzystania środków finansowych innych niż dotacja, a "wsparcie realizacji zadania publicznego", jeżeli zobowiązuje(-ją) się do wykorzystania innych środków finansowych. [↑](#footnote-ref-3)
4. Odwołanie do ust. 4 dotyczy wyłącznie umów o wsparcie realizacji zadania publicznego. W przypadku umowy o powierzenie realizacji zadania należy usunąć sformułowanie „i 4”. [↑](#footnote-ref-4)
5. Dotyczy wspierania realizacji zadania publicznego. [↑](#footnote-ref-5)
6. Jeżeli środki z danego wkładu własnego nie występują w danym roku, punkt należy usunąć [↑](#footnote-ref-6)
7. Wskazana wartość musi być zgodna z limitem wskazanym w ogłoszeniu konkursowym. 30% jest wartością maksymalną. [↑](#footnote-ref-7)
8. Postanowienie fakultatywne. [↑](#footnote-ref-8)
9. Dotyczy powierzania realizacji zadania publicznego. [↑](#footnote-ref-9)
10. Należy wybrać w przypadku, gdy organizacja wykazała wkład własny niefinansowy w ofercie. [↑](#footnote-ref-10)
11. Wskazana wartość musi być zgodna z limitem wskazanym w ogłoszeniu konkursowym. 30% jest wartością maksymalną. [↑](#footnote-ref-11)
12. Postanowienie fakultatywne. [↑](#footnote-ref-12)
13. W przypadku, gdy organizacja nie będzie podejmowała współpracy z podmiotami trzecimi należy usunąć cały paragraf. [↑](#footnote-ref-13)
14. Wskazana wartość musi być zgodna z limitem wskazanym w ogłoszeniu konkursowym. 25% jest wartością maksymalną. [↑](#footnote-ref-14)
15. Możliwe jest podanie adresu e-mail pracownika Zleceniodawcy, który będzie pośredniczył w kontaktach  Zleceniobiorcy   
    z Biurem Marki i Wizerunku w Departamencie Kultury, Promocji i Turystyki w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Mazowieckiego w Warszawie.” [↑](#footnote-ref-15)
16. Wymagania dotyczące zapewniania dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami każdorazowo należy dostosować stosownie do zadania ujętego w ofercie i w treści ogłoszenia konkursowego. Szczegółowe wytyczne określone są przez Pełnomocnika Marszałka Województwa ds. współpracy z organizacjami pozarządowymi . [↑](#footnote-ref-16)
17. Dotyczy zadania realizowanego w kraju. [↑](#footnote-ref-17)
18. Dotyczy zadania realizowanego za granicą. [↑](#footnote-ref-18)
19. Dotyczy zadania realizowanego w kraju. [↑](#footnote-ref-19)
20. Dotyczy zadania realizowanego za granicą. [↑](#footnote-ref-20)
21. Dotyczy umowy zawieranej przez zleceniodawcę będącego jednostką samorządu terytorialnego. [↑](#footnote-ref-21)